



# Что такое **паллиативная** ПОМОЩЬ?

Паллиативную помощь (palliative care) могут получать пациенты на любой стадии заболевания. Она предназначена для того, чтобы пациенты могли получать уход и лечение без госпитализации в больницу или отделение экстренной медицинской помощи. Паллиативная помощь помогает справляться с болью или симптомами, которые возникают при серьезном или хроническом (длительном) заболевании. Ваш поставщик медицинских услуг и обслуживающая вас группа специалистов совместно работают над тем, чтобы обеспечить наилучшее качество помощи вам и вашей семье.

## Когда следует обращаться за паллиативной помощью?

- У вас диагностировали новое заболевание?
- Вас недавно госпитализировали в больницу?
- Вы часто попадаете в отделение экстренной медицинской помощи?
- Вы страдаете от боли, тревоги или других симптомов, вызванных хроническим заболеванием?
- Вы проходите лечение сейчас?

*Если вы ответили «ДА» на какой-либо из этих вопросов, вы можете обращаться за паллиативной помощью!*

## Кто оплачивает паллиативную помощь?

Паллиативная помощь — это вид медицинской помощи. Ее оплачивают некоторые планы медицинского страхования, в том числе программа Medicare.

## Где можно получать паллиативную помощь?

Паллиативную помощь можно получать там, где вы сейчас находитесь: дома, в больнице, в некоторых амбулаторных клиниках или в учреждении по уходу.

## Как я могу получить паллиативную помощь?

**ПРОСТО ПОПРОСИТЕ!** Любой желающий может обратиться за паллиативной помощью. Это можете сделать вы (пациент), ваш поставщик медицинских услуг, ваши друзья, члены семьи или учреждение социального обеспечения.

**Паллиативная  
помощь**

в сравнении с

**Хосписной  
помощью**

**Узнайте, в чем разница между  
паллиативной помощью и хосписной  
помощью (hospice care)**



**Паллиативная  
помощь**



**Хосписная  
помощь**

**Наличие  
терминальной  
стадии заболевания  
не обязательно:  
достаточно, чтобы  
у пациента было(-и)  
серьезное(-ые) или  
хроническое(-ие)  
заболевание(-я)**

**Наличие  
терминальной  
стадии заболевания  
с прогнозом жизни  
не более 6 месяцев:  
по прогнозам врачей,  
пациент проживет не  
более 6 месяцев**

**Контроль  
хронического(-их)  
заболевания(-й)**

**Уход в конце жизни  
за неизлечимо  
больным пациентом**

**Продолжение  
терапии с целью  
излечения**

**Прекращение  
терапии с целью  
излечения**

**Центр хосписной и паллиативной помощи  
(Center for Hospice & Palliative Care)**

**Управление по делам пожилых людей и людей,  
нуждающихся в долгосрочном уходе  
(Office of Aging and Long-Term Care)**

**Адрес электронной почты: [CHPC@health.ny.gov](mailto:CHPC@health.ny.gov)**

**Телефон: (518) 807-7848**



[health.ny.gov/hospice](https://health.ny.gov/hospice)